

Richard Butts, Deputy City Manager

Solid Waste Management Services
25th Floor, East Tower
City Hall, 100 Queen St. W.
Toronto ON M5H 2N2

Tel: (416) 338-2010
E-mail: accesstoronto@toronto.ca

القانون المحلي الجديد للمدينة - أكياس التسوق البلاستيكية في متاجر البيع بالتجزئة

إن مدينة تورونتو لديها هدف يتمثل في تحويل 70% من النفايات بعيداً عن مدافن القمامة. وسعيًا وراء تقليل كمية الأكياس البلاستيكية والتشجيع على استخدام الأكياس/السلال القابلة لإعادة الاستخدام، سوف يتعين على بائعي التجزئة بمدينة تورونتو فرض تكلفة قدرها 5 سنتات بحد أدنى على كل كيس بلاستيكي يحتاجه الزبون عند منفذ الكاشير، وسيبدي ذلك بدءاً من 1 يونيو/حزيران 2009. وتندرج المتطلبات بموجب القانون المحلي الجديد للمدينة، الفصل 604، لائحة التعبئة الذي أقره مجلس مدينة تورونتو في اجتماعه المنعقد بتاريخ 31 شهر مارس، 2009. ومن الممكن قراءة اللائحة التي تم إقرارها على موقع الويب للمدينة على العنوان:

<http://www.toronto.ca/legdocs/bylaws/2009/law0356.pdf>

هام: إذا كنت ممن يمثلون مكتباً رئيسياً، يُرجى توجيه حزمة المعلومات هذه إلى منافذ البيع بالتجزئة التابعة لك. أما إذا لم تكن تعمل في مجال تجارة البيع بالتجزئة، فيُرجى تجاهل هذه المعلومات.

وفيما يلي توضيح لكيفية تأثير اللائحة على بائعي التجزئة بمدينة تورونتو:
تسري هذه اللائحة بدءاً من 1 يونيو/حزيران 2009:

- يجب على بائعي التجزئة فرض تكلفة قدرها خمسة سنتات بحد أدنى على كل كيس تسوق بلاستيكي يحتاجه الزبون لحمل مشترواته أو في حالة عدم عرض الأكياس البلاستيكية للتسوق في متاجر البيع بالتجزئة، فيجب أن يقوم بائعو التجزئة بتوفير بديل مجاني (على سبيل المثال، كيس ورقي، صندوق من الورق المقوى).
- يجب لصق لافتات بارزة عند منفذ الكاشير لكي يتمكن الزبائن من معرفة متطلبات المدينة لتحميل المستهلكين رسوم في نقطة البيع نظير كل كيس يتم طلبه من الأكياس البلاستيكية للتسوق في متاجر البيع بالتجزئة.
- يجب تسجيل رسوم كيس التسوق البلاستيكي، مع تفصيل عدد الأكياس المستخدمة من قبل الزبون وإجمالي المبلغ المفروض، على الإيصال (في حالة إصداره).
- يجب أن يوافق بائعو التجزئة على استخدام أية حاويات قابلة لإعادة الاستخدام (على سبيل المثال، الأكياس القماشية، السلال، الصناديق) والتي يتم إحضارها بواسطة الزبائن من أجل نقل مشترياتهم، عوضاً عن الأكياس البلاستيكية للتسوق في متاجر البيع بالتجزئة.

يحق لبائعي التجزئة الاحتفاظ بالنقود المحصلة من رسوم الأكياس البلاستيكية، ولا يتم تحويل هذه النقود إلى مدينة تورونتو. رغم أن المدينة لا تضع شروطاً على ما يجب أن يفعله بائعو التجزئة بهذه النقود، إلا أنها تقدم الدعم والمساعدة لإعادة استثمار الأموال في المبادرات البيئية أو المجتمعية المحلية.

وقد قامت مدينة تورونتو بإصدار لافتات رسمية خاصة برسوم أكياس التسوق البلاستيكية في ثلاثة أشكال مختلفة الحجم (بطاقة بريدية - 1/2 بوصة عرضاً في 3/4 بوصة طولاً؛ بطاقة لاصقة - 4 بوصة في 5 بوصة؛ ملصق إعلاني - 8.5 بوصة في 11 بوصة)، والتي تتوفر مجاناً لبائعي التجزئة. ومرفق مع هذه الحزمة لافتتين بحجم بطاقة البريد. كما تقوم المدينة بتوفير لافتات إضافية بكل الأحجام والأشكال في المواقع المدرجة أدناه وربما من خلال الاتحاد الصناعي الخاص بك، إذا كنت عضواً بها. وتتوفر أيضاً ملفات جرافيك تتسم بجودة الطباعة للافتات على موقع الويب للمدينة www.toronto.ca/5centbag، ومن الممكن تنزيلها وطباعتها بواسطة بائعي التجزئة حسب الطلب.

(المزيد)

- المواقع الموجودة في المدينة للحصول على لافتات إضافية (في مكتب الاستعلامات الموجود في الرواق)
- Toronto City Hall (مجلس مدينة تورونتو)، شارع 100 Queen St. W، الطابق الرئيسي، الاثنين - الجمعة من الساعة 8:30 ص - 4:30 م
 - Scarborough Civic Centre (مركز سكاربورو المدني)، شارع 150 Borough Dr، الطابق الرئيسي، الاثنين - الجمعة من الساعة 8:30 ص - 4:30 م
 - North York Civic Centre (مركز نورث يورك المدني)، شارع 5100 Yonge St، الطابق الرئيسي، الاثنين - الجمعة من الساعة 8:30 ص - 4:30 م
 - East York Civic Centre (مركز إيست يورك المدني)، شارع 850 Coxwell Ave، الطابق الرئيسي، الاثنين - الجمعة من الساعة 8:30 ص - 4:30 م
 - Etobicoke Civic Centre (مركز إيتوبيكو المدني)، شارع 399 The West Mall، الطابق الرئيسي، الاثنين - الجمعة من الساعة 8:30 ص - 4:30 م

ضع اللافتات في مكان بارز عند منفذ الكاشير، بحيث يمكن للزبائن رؤيتها بسهولة.

بالنسبة لبائعي التجزئة الذين يستخدمون لافتات خاصة بهم، تطالبكم المدينة بوضع لافتة واحدة على الأقل في مكان بارز داخل المتجر، وتعرض بوضوح الاسم الكامل للائحة: **The City of Toronto Municipal Code Chapter 604, Packaging** (القانون البلدي المحلي تورونتو الفصل 604، التعبئة).

تشتمل اللائحة أيضاً على (القسم 4 من الفصل 604)، وتسري بدءاً من 1 يونيو/حزيران 2010:

- سيكون محظوراً على بائعي التجزئة أن يعرضوا أو يقدموا للزبائن أكياساً بلاستيكية لا تتوافق مع برنامج إعادة التدوير الخاص بمدينة تورونتو (مثلاً: الأكياس البلاستيكية القابلة للتحلل الحيوي، أو الأكياس البلاستيكية المصنوعة من مواد قابلة للتحلل أو الأكياس البلاستيكية المحتوية على أجزاء معدنية أو حلقات أو حبال أو مقابض بلاستيكية صلبة)

سوف يتولى الأفراد المعينون في قسم "التراخيص والمعايير البلدية بالمدينة" مسؤولية التوعية بهذه اللائحة وتنفيذها.

إذا كنت بحاجة إلى أي معلومات إضافية، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني للمدينة على العنوان www.toronto.ca/5centbag ويوجد على هذا الموقع الإلكتروني أيضاً قسم Question and Answer (سؤال وجواب). وإذا كان لا يزال لديك تساؤلات لم يتم الإجابة عنها، يُرجى الاتصال بالرقم 416-338-2010 أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني accesstoronto@toronto.ca

كما ندعوك للتعرف على الإجراءات العديدة التي تتخذها مدينة تورونتو لمساعدة الأعمال التجارية كما هو محدد في الكتيب المرفق الذي يحمل عنوان *Toronto Helps Business* (مساعدة تورونتو للأعمال التجارية).

المخلص،



Geoff Rathbone
General Manager
Solid Waste Management Services



Michael Williams
General Manager
Economic Development, Culture & Tourism

المرفقات (لافتتان بحجم بطاقات البريد وكتيب)

هل لديك أي أسئلة بخصوص القانون المحلي الجديد لتورونتو الخاص بأكياس التسوق البلاستيكية؟

اتصل بالرقم 416-338-2010 www.toronto.ca/5centbag